

PASSION  
POUR  
TECHNOLOGIE  
DEPUIS 1979

MEGATRON AG



GIVI MISURE

Measuring and control systems

Le meilleur choix  
pour les machines-  
outils CNC.

## GVS 508

Haute précision et répétabilité dans  
toutes les conditions environnementales.

NOVATEUR  
SYSTÈME  
**FEP**

Point d'extension fixe



FABRIQUÉ EN  
ITALIE  
QUALITÉ SUPÉRIEURE



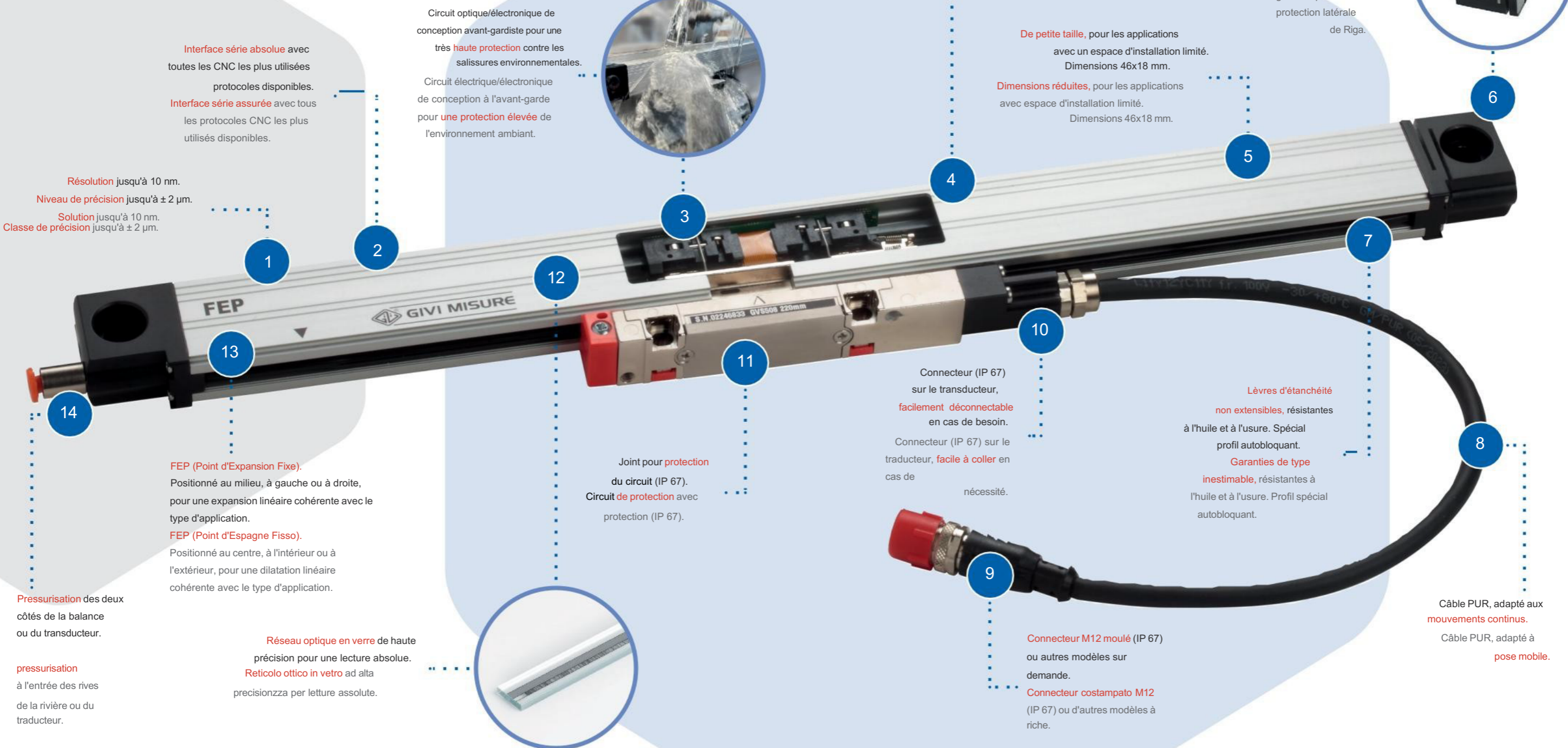
Suivez-nous sur nos réseaux sociaux pour rester informé  
au courant de nos dernières actualités.  
Suivez nos canaux sociaux pour le rimanere  
mettre à jour notre dernière nouveauté.



Précis, fiable et résistant : le GVS 508 est conçu pour résister aux conditions environnementales les plus exigeantes.

Précis, fiable et résistant : le système GVS 508 est prévu pour résister même à toutes les conditions ambiantes les plus extrêmes.

Codeur linéaire polyvalent de petite taille, adapté aux applications sur machines-outils CNC.  
Encodeur linéaire polyvalent à dalle dimensionnelle, adapté aux applications sur machines-outils à CNC.



**Interface série absolue** avec toutes les CNC les plus utilisées protocoles disponibles.  
**Interface série assurée** avec tous les protocoles CNC les plus utilisés disponibles.

Résolution jusqu'à 10 nm.  
Niveau de précision jusqu'à  $\pm 2 \mu\text{m}$ .  
Solution jusqu'à 10 nm.  
Classe de précision jusqu'à  $\pm 2 \mu\text{m}$ .

Circuit optique/électronique de conception avant-gardiste pour une très **haute protection** contre les salissures environnementales.  
Circuit électrique/électronique de conception à l'avant-garde pour **une protection élevée** de l'environnement ambiant.



**Mesure de longueur** jusqu'à 2040 mm (avec support) barre pour ML  $\geq 1340$  mm).  
**Corsa utile** fino a 2040 mm (avec barre de support pour ML  $\geq 1340$  mm).

**De petite taille**, pour les applications avec un espace d'installation limité. Dimensions 46x18 mm.

**Dimensions réduites**, pour les applications avec espace d'installation limité. Dimensions 46x18 mm.



**Embout élastique** avec joint pour la protection latérale de la balance.  
**Tappo élastique** avec garantie pour la protection latérale de Riga.

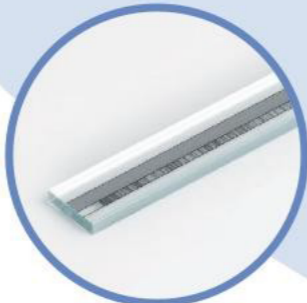
14

**Pressurisation** des deux côtés de la balance ou du transducteur.

**pressurisation** à l'entrée des rives de la rivière ou du transducteur.

**FEP (Point d'Expansion Fixe)**. Positionné au milieu, à gauche ou à droite, pour une expansion linéaire cohérente avec le type d'application.  
**FEP (Point d'Espagne Fisso)**. Positionné au centre, à l'intérieur ou à l'extérieur, pour une dilatation linéaire cohérente avec le type d'application.

**Réseau optique en verre** de haute précision pour une lecture absolue.  
**Reticolo ottico in vetro** ad alta precisionzza per lettura assoluta.



Joint pour **protection** du circuit (IP 67).  
Circuit **de protection** avec protection (IP 67).

Connecteur (IP 67) sur le transducteur, **facilement déconnectable** en cas de besoin.  
Connecteur (IP 67) sur le traducteur, **facile à coller** en cas de nécessité.

**Lèvres d'étanchéité non extensibles**, résistantes à l'huile et à l'usure. Spécial profil autobloquant.  
**Garanties de type inestimable**, résistantes à l'huile et à l'usure. Profil spécial autobloquant.

**Connecteur M12 moulé** (IP 67) ou autres modèles sur demande.  
**Connecteur costampato M12** (IP 67) ou d'autres modèles à riche.

Câble PUR, adapté aux **mouvements continus**.  
Câble PUR, adapté à **pose mobile**.

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES | CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Mesure du support   Support de mesure	balance en verre   riga en verre
Pas de réseau   Passo del reticolo	20 µm
Coefficient de dilatation thermique linéaire   Coeff. dilatazione termica lineare	$\lambda = 8 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$
Interface série   Interface serie	tous les protocoles CNC les plus utilisés disponibles tous les protocoles CNC les plus utilisés disponibili
Résolution mesure absolue   Risoluzione del quota assoluto	1 - 0,1 - 0,05 - 0,01 µm
Niveau de précision   Classe di precisione	± 5 µm * version standard   version standard ± 3 µm version haute précision (± 2 µm par ML jusqu'à 670 mm) version haute précision (± 2 µm par ML jusqu'à 670 mm)
Erreur d'interpolation (SDE)   Errore d'interpolazione (SDE)	± 50 nm **
Hystérésis   Isteresi	90 nm **
Mesure de la longueur ML en mm   Course utile ML in mm	70, 120, 170, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 570, 620, 670, 720, 770, 820, 920, 1020, 1140, 1240, 1340, 1440, 1540, 1640, 1740, 1840, 2040MAX ***
Vitesse de déplacement max.   Vitesse di spostamento massima	180 m/min
Accélération max.   Accelerazione massima	50 m/s <sup>2</sup> dans le sens de mesure   dans la direction de la misurazione
Force de déplacement requise   Resistenza all'avanzata	2,5 N
Résistance aux vibrations   Resistenza alle vibrazioni (EN 60068-2-6)	100 m/s <sup>2</sup> [55 + 2000 Hz]
Résistance aux chocs   Resistenza agli urti (EN 60068-2-27)	150 m/s <sup>2</sup> [11 ms]
Classe de protection   Livello di protezione (EN 60529)	IP 54 standard IP 64 sous pression   pressurizzato
Température de fonctionnement   Temperatura d'esercizio	0 °C + 50 °C
Température de stockage   Temperatura di stoccaggio	-20 °C + 70 °C
Humidité relative   Umidità relativa	20% + 80% (non condensé   non condensata)
Bloc de lecture coulissant   <b>Feuille de lecture</b>	par roulements à billes   su cuscinetti a sfera
Alimentation électrique   Alimentazione	5 Vcc ± 10 %
Consommation actuelle   Assortimento	250 mAMAX (avec   con R = 120 Ω)
Longueur de câble max.   Lunghezza massima del cavo	jusqu'à   jusqu'à 70 m
Connecteur   Connettore	sur le transducteur   sul trasduttore
Protections électriques   Protezioni elettriche	inversion de polarité et courts-circuits inversion di polarità e di circuiti corti
Poids   Peso	225 g + 610 g/m

\* Le degré de précision déclaré de ± X µm se réfère à une longueur de mesure de 1 m.  
La classe de précision dichiarata di ± X µm est riferita ad una corsa utile di 1 m.

\*\* L'erreur déclarée est soumise au respect des tolérances d'alignement.  
L'errore dichiarata è subordinata al risultato del réglage de l'alignement.

\*\*\* Pour mesurer des longueurs supérieures à 1340 mm, il est nécessaire d'utiliser la barre de support (en option pour les longueurs de mesure inférieures).  
Per una utilizzazione superiore a 1340 mm, è necessario utilizzare la barra di supporto (en option pour une utilisation inférieure).

Les produits GIVI MISURE sont soumis à des contrôles rigoureux. Toutes les balances sont fournies avec un certificat de l'inspection métrologique réalisées dans des conditions environnementales et climatiques rigoureuses.

Les produits GIVI MISURE sont sous-estimés

## PRÉCISION MAXIMALE À TOUTE TEMPÉRATURE MASSIMA ACCURATEZZA AD OGNI TEMPERATURA

Le GVS 508 est fourni avec un point d'expansion fixe (PEF) positionné au centre (standard), à gauche (LT) ou à droite (RT). Selon l'application, le client peut déterminer la direction de dilatation thermique linéaire, de sorte que pour maximiser la précision et la répétabilité de l'usinage, même en cas de variations de température importantes. Dans le cas d'un FEP latéral, la règle est munie d'un embout élastique spécial sur le côté opposé, qui lui permet de se dilater dans la direction prédéterminée. De plus, en cas de montage sur barre de support, il est possible de déterminer la position centrale ou latérale du FEP grâce à sa fixation élastique spécialement conçue.

La plate-forme GVS 508 est dotée du point d'Espagne Fisso (FEP) positionné au centre (standard), à l'avant (LT) ou à l'autre (RT). En fonction de l'application, le client peut déterminer la direction linéaire de la dilatation thermique, afin de masser la précision et la récurrence du travail, également en présence de notes sbalzi di temperatura. Dans le cas du FEP latéral, la ligne est dotée d'un robinet spécial élastique sur le côté opposé, qui est lascia la plate-forme est libre d'expansion dans la direction prédéfinie. En cas de montage avec barre de support, il est également possible Déterminer la position centrale ou latérale du FEP à travers le système de fissaggio élastico de manière appropriée et étudiée.

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- Échelle optique absolue avec verre support de mesure.  
Riga ottica assoluta con supporto di misura in verre.
- Résolution jusqu'à 10 nm. Précision nuance jusqu'à ± 2 µm.  
Risoluzione jusqu'à 10 nm. Classe de précision jusqu'à ± 2 µm.
- Interface série absolue avec lecture directe de la mesure absolue.  
Tous les protocoles CNC les plus utilisés disponibles.  
Interface sérielle assurée avec lecture directe du quota assuré.  
Tous les protocoles CNC sont les plus utilisés disponibles.
- Petite taille, pour permettre l'installation dans espaces étroits.  
Les dimensions sont présentes dans le contenu, pour permettre l'installation dans les grands ristretti.
- Pressurisation des deux côtés du échelle ou du transducteur.  
Pressurisation de l'entrée et du côté de Riga ou du traducteur.

### CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

- Profilé en aluminium anodisé.  
Dimensions 32,2x18 mm.  
Portariga in estruso di alluminio anodizzato. Dimensioni 32,2x18 mm.
- Tête de lecture pressurisable, composée d'une tige de liaison et d'un bloc de lecture, avec emplacement entièrement protégé pour l'électronique planches.

- Tirant moulé sous pression, avec surface en nickel traitement.  
Tirapattino pressofuso, con trattamento superficiale in nichel.
- Bloc de lecture coulissant sur roulements à billes.  
Pattino di lettura con scorrimento su cuscini a sfera.
- Système à ressort pour la compensation du désalignement et l'autocorrection de l'hystérésis mécanique.  
Système à molle pour compensation des désalignements et correction automatique istressés meccanica.
- Lèvres d'étanchéité non extensibles, le long du côté coulissant de la tête de lecture.  
Garanties (labbra) di tipo inesten-sibile, lungo il lato di scorrimento del trasduttore.
- Barre de support pour mesurer des longueurs supérieures à 1340 mm (en option pour des longueurs de mesure inférieures).  
Barre de support pour corps supérieur à 1340 mm (en option pour corps inférieure).

### CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Circuit optique/électronique de pointe pour une excellente protection contre les salissures environnementales.  
Circuit électrique/électronique de conception à l'avant-garde pour une protection excellente de la situation ambiante.
- Connecteur sur le transducteur, facilement déconnectable en cas de besoin.  
Connectez-vous au traducteur, vous pourrez le connecter en cas de nécessité.
- Dispositif de lecture avec un émetteur de lumière infrarouge et des photodiodes réceptrices.  
Appareil de lecture avec émetteur lumineux pour rayons infrarouges et prises de photos.
- Câble PUR à faible frottement coefficient, résistant à l'huile et adapté aux mouvements continus.  
Cavo PUR à faible coefficient d'usure, résistant l'olio et adapté à la pose mobile.



### SUCCURSALES ET SERVICES DANS LE MONDE ENTIER

#### CENTRES | FILIALI DIRETTE ET CENTRI ASSISTENZA DANS LE MONDE

Nos succursales en Chine, en Inde, en Turquie et aux États-Unis sont totalement indépendantes et fournissent un service avant et après-vente et une livraison rapide.

et une assistance technique qualifiée.

Notre filiale en Chine, en Inde, en Turquie et aux États-Unis est complètement autonome pour fournir un service commercial avant et après vente et un service d'assistance technique rapide et qualifié.



### DISTRIBUTEURS ET CENTRES DE SERVICE DANS LE MONDE ENTIER

#### DISTRIBUTORI E CENTRI ASSISTENZA NEL MONDO

- |           |                  |                    |                |            |
|-----------|------------------|--------------------|----------------|------------|
| ARGENTINE | RÉPUBLIQUE       | INDE               | PORTUGAL       | SUISSE     |
| AUSTRALIE | TCHÈQUE DANEMARK | ISRAËL             | ROUMANIE       | TAÏWAN     |
| BRÉSIL    | FINLANDE         | ITALIE             | SLOVAQUIE      | THAÏLANDE  |
| Bulgarie  | France           | JAPON              | AFRIQUE DU SUD | PAYS-BAS   |
| Canada    | ALLEMAGNE        | MALAISIE           | CORÉE DU SUD   | TURQUIE    |
| CHILI     | GRANDE-BRETAGNE  | NOUVELLE - ZÉLANDE | ESPAGNE SUÈDE  | États-Unis |
| CHINE     | HONGRIE          | POLOGNE            |                | Vietnam    |



Échelles optiques  
Droites



Systèmes magnétiques  
Systèmes magnétiques



Codeurs rotatifs  
Encodeur rotatif



Affichages numériques  
Visualiseurs



Contrôleurs de position  
Positionneurs



#### MEGATRON AG

Gewerbehau Ergolz, Wölferstrasse 5 4414  
Füllinsdorf  
Téléphone : +41 (0)55 617 00 88  
Téléfax : +41 (0)55 617 00 89 E-  
Mail : sales@megatron.ch  
www.megatron.ch

Applications | Applications